

Příloha k protokolu o SZZ č.
PF JU v Č. B.
Vysoká škola:
bohemistiky
Katedra:
18. 5. 2007
Datum odevzdání posudku:

Veronika Plátová
Diplomant:
.....
Č – D
Aprobace:
Recenzent:
Vedoucí diplomové práce:
doc. dr. Michal Bauer, Ph. D.
.....

POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

Tvorba Tristana Tzary a její reflexe v české literatuře

.....
(téma)

Veronika Plátová se ve své diplomové práci zaměřila na recepci počáteční tvorby Tristana Tzary. V centru její pozornosti jsou zejména první verše tohoto autora, psané ještě rumunsky, a vznik směru, který je označován jako dadaismus nebo dada. Vychází z obecné situace a dostává se k interpretaci událostí i textů, které stojí v počátcích dadaismu. Za vyzvednutí stojí především autorčina snaha reflektovat zmíněnou tvorbu v rumunštině, neboť ta je relativně na okraji zájmu tzarovských badatelů. Pro srovnání uvádí tyto Tzarovy texty jak v rumunštině, tak i ve francouzském a v českém překladu. Autorka DP upozorňuje na některé stěžejní motivy Tzarovy počáteční tvorby, ovšem mnohdy zůstává na povrchu, někde převládají citace nad intzpretacemi. Poté se zabývá základními knihami Tzarova dadaistického období, básnickými i těmi, které nabízejí Tzarovy texty-manifesty, na závěr se zmiňuje i jeho hru *Le Cœur à gaz*, tj. *Srdce na plyn* (1921). Bohužel se již Veronika Plátová nevěnovala více slibované reflexi Tristana Tzary v české literatuře, resp. v českém kontextu; výjimkou je připomínání Zdeňka Lorence, který je patrně nejvýznamnějším tzarovským vykladačem a překladatelem v českém prostředí, avšak jedná se v DP opravdu pouze o připomínky a nikoli hlubší recepcce. Netuším také, proč bibliografie díla Tristana Tzary končí v DP v roce 1956, tak totiž vypadly pozdní autorovy knihy, např. *Růže a pes* (1958), *Právě nyní* (1961), *Od číše ke rtům* (1961).

Diplomovou práci doporučuji k obhajobě.

dobře

Návrh na klasifikaci diplomové práce:

Michal Bauer, v. r.

.....
podpis vedoucího diplomové práce

Českých Budějovicích 18. 5.

V dne 2007

Stupeň kvalifikace:	výborně	velmi dobře	dobře	nevyhověl
---------------------	---------	-------------	-------	-----------

*) Nehodící se škrtněte